

嘉善支立之父，為刑房吏
 ①，有囚無辜陷②重辟③，
 意哀之，欲求其生。囚語
 其妻曰：「支公嘉意④，愧
 無以報，明日延⑤之下鄉，
 汝以身事之⑥，彼或肯用
 意，則我可生也。」其妻
 泣而聽命。及至，妻自出
 勸酒，具⑦告以夫意。支不
 聽，卒⑧為盡力平反之。

浙江嘉善人支立的父親，曾任縣衙刑房的書辦。有一個囚犯，因被人冤枉陷害，判了死罪，書辦很同情他，想替他求條活路。那個囚犯便告訴妻子說：「支公的好意，我慚愧得不知如何報答，明天請他到鄉下來，你就嫁給他，他或許會念這個情分，那我就可能活下來了。」他的妻子聽了之後，邊哭邊答應。到了明天，囚犯妻子自己出來勸酒，並把丈夫意思完全告訴支書辦。支書辦卻不願這樣做，但最後還是盡全力替這囚犯平反。

注釋

- ① 刑房吏——在刑房當書辦。
- ② 陷——被人設計傷害。
- ③ 重辟——最重的刑罰，亦即死罪。辟，罪也。音夕。
- ④ 嘉意——好意。嘉，善也。
- ⑤ 延——請。
- ⑥ 以身事之——就是指嫁給他。
- ⑦ 具——詳細。
- ⑧ 卒——最後。

囚出獄，夫妻登門叩謝

曰：「公如此厚德，晚世

①所稀，今無子，吾有弱

女，送為箕帚妾②，此則

禮之可通者。」支為備禮

而納之，生立，弱冠中魁

③，官至翰林孔目④，立生

高，高生祿，皆貢⑤為學

博⑥。祿生大綸，登第。

後來囚犯出獄，夫妻兩人一起到支書辦家裏叩頭拜謝道：「公這樣大德的人，實在是近世少有。現在你沒兒子，我有一個女兒，願意送給你作為洒掃的小妾，這是合乎情理的。」支書辦聽了他的話，就準備了禮物，把這囚犯的女兒迎娶為妾，後來生了一個兒子叫支立，二十歲，就中了舉人第一，官做到翰林院的孔目（書記），後來支立的兒子支高，支高的兒子支祿，都被保薦做州學、縣學的教官。支祿的兒子支大綸則中了進士。

注釋

- ① 晚世——近世。晚，末期、將盡的，如「晚唐」等。
- ② 箕帚妾——爲妻的代稱。箕帚，原指家內灑掃之事。帚，音_{ㄅㄨˇ}。
- ③ 魁——最先、第一。
- ④ 孔目——官名，掌管文書檔案，收藏圖書。因爲事無論大小，都經過他的手，一孔一目，無不綜理，所以稱爲孔目，相當於現代的主任秘書。翰林院孔目就似現今中央研究院的主任秘書。
- ⑤ 貢——保薦到國子監去，保薦了，可做教官。
- ⑥ 學博——舊稱州縣學校的教官。

凡此十條，所行不同，同歸於善而已。若復精而言之，則善有真、有假；有端①、有曲②；有陰、有陽③；有是、有非；有偏、有正；有半、有滿；有大、有小；有難、有易；皆當深辨。為善而不窮④理，則自謂行持⑤，豈知造孽⑥，枉費苦心，無益也。

以上這十條故事，雖然各人所做不同，不過行的都是一個「善」字。若要精細分類來說，善事有真有假；有直有曲；有隱微有外顯；有是有非；有偏有正；有一半有圓滿；有大有小；有難有易；都要仔細辨別。若做善事，而不知道考究其道理，就自以為修行功夫長久，哪裏知道這不是做善事，而是在造孽。這樣做只是白費苦心，是沒有益處的。

注釋

- ① 端——直也。
- ② 曲——偏斜不正。
- ③ 陰陽——指表裏、顯隱。
- ④ 窮——考究到底。
- ⑤ 行持——修行長久。
- ⑥ 孽——災害、妖禍。

何謂真假？昔有儒生數輩，謁①中峯和尚②，問曰：「佛氏論善惡報應，如影隨形③。今某人善，而子孫不興④；某人惡，而家門隆盛；佛說無稽⑤矣！」中峯云：「凡情⑦未滌，正眼未開，認善為惡，指惡為善，往往有之。不憾己之是非顛倒，而反怨天之報應有差乎？」

怎麼叫真假呢？從前有幾個讀書人，拜見中峯和尚，問說：「佛家講善惡報應，就像影子跟著身體，人到哪裏，影子也到哪裏一樣。為什麼現在有某個行善的人，他的子孫反而不興旺？某個作惡的人，他家反而發達興旺？那麼佛說的報應，不是不確定嗎？」中峯和尚說道：「平常人被世俗之物所矇蔽，靈明的心沒有洗除乾淨，因此法眼未開，所以把真正的善行誤以為是惡，而將惡行當作是善，這是常有的事。不怪自己顛倒是非，怎麼反而抱怨天的報應有錯不公平呢？」

注釋

① 謁——拜見。

② 中峯和尚——元代人，名明本，號中峯。在天目山修行，是位有道高僧，仁宗賜號佛日廣慧普應國師。

③ 如影隨形——好像影子跟著形體一樣。比喻兩個人或兩件事關係密切，不可分割。

④ 興——興旺。

⑤ 隆——興旺。

⑥ 無稽——無可稽考，不確定。指佛法說的果報與事實不符。

⑦ 凡情——世俗之人的情感欲望。

⑧ 正眼——即法眼，其不受時空限制，不論地方遠近，過去未來多久的一切事情，都可看到。但要修成菩薩，纔有法眼。

眾曰：「善惡何致相反？」

中峯令試言其狀。一人

謂言：「人毆人是惡；敬人

禮人是善。中峯云：「未

必然也。」一人謂貪財妄

取是惡，廉潔有守是善。

中峯云：「未必然也。」

眾人歷言其狀，中峯皆

謂不然。

大家又說：「善惡怎會導致如此不同呢？」中峯和尚聽了，便叫他們把心中所認為的善惡說出來。一個人說：「罵人、打人是惡；對人恭敬、以禮待人是善。」中峯和尚道：「未必是這樣！」又一個人說：「貪心財物，隨便奪取是惡；清廉自愛、守身有道是善。」中峯和尚道：「未必是如此！」一群人把善惡之行都詳細講出來，但中峯和尚都說「不是如此！」

注釋

- ① 詈——音ㄉㄨˋ，罵人。《說文》：「詈，罵也。」
- ② 歷——普偏、分明、詳細。

因^一請^二問^三。中^四峯^五告^六之^七曰^八：「
 有^九益^{一〇}於^{一一}人^{一二}，是^{一三}善^{一四}；有^{一五}益^{一六}於^{一七}己^{一八}，是^{一九}惡^{二〇}。有^{二一}益^{二二}於^{二三}人^{二四}，則^{二五}毆^{二六}人^{二七}、詈^{二八}人^{二九}皆^{三〇}善^{三一}也^{三二}；有^{三三}益^{三四}於^{三五}己^{三六}，則^{三七}敬^{三八}人^{三九}、禮^{四〇}人^{四一}皆^{四二}惡^{四三}也^{四四}。是^{四五}故^{四六}人^{四七}之^{四八}行^{四九}善^{五〇}，利^{五一}人^{五二}者^{五三}公^{五四}，公^{五五}則^{五六}為^{五七}真^{五八}；利^{五九}己^{六〇}者^{六一}私^{六二}，私^{六三}則^{六四}為^{六五}假^{六六}。又^{六七}根^{六八}心^{六九}者^{七〇}真^{七一}，襲^{七二}跡^{七三}者^{七四}假^{七五}；又^{七六}無^{七七}為^{七八}者^{七九}而^{八〇}為^{八一}者^{八二}真^{八三}，有^{八四}為^{八五}者^{八六}而^{八七}為^{八八}者^{八九}假^{九〇}；皆^{九一}當^{九二}自^{九三}考^{九四}。」

於是眾人就請問和尚為何這樣。中峯和尚告訴他們說：「做有益眾人的事，是善；做有益自己的事，是惡。若所為有益於眾人，即使罵人、打人，也都是善；若只是有益於一己的事，即使恭敬待人，以禮待人，也是惡。所以一個人做善事，有利眾人就是公，公就是真；只圖一己之利的，就是私，私就是假。依據良心而為的善行，是真；沿襲他人行徑的，是假。不為任何目的去做的是真，為了某種目的而去做的是假；這些都要細細考察。」

注釋

- ① 因——於是。
- ② 根心——從良心上發出來的。根，依據也。
- ③ 襲跡——沿襲他人的行徑。
- ④ 無爲——沒有什麼緣故。爲，音ㄨˊ，因也。
- ⑤ 有爲——爲了某種緣故。爲，音ㄨˊ，因也。
- ⑥ 考——考察。

何謂端曲①？今人見謹愿②之士，類稱③為善而取之；聖人則寧取狂狷④。至於謹愿之士，雖一鄉皆好，而必以為德之賊⑤；是世人之善惡，分明與聖人相反。推此一端，種種取舍，無有不謬⑥；天地鬼神之福善禍淫⑦，皆與聖人同是非，而不與世俗同取舍。

怎樣叫做直與曲呢？現在人，看到外表恭敬誠實唯命是從的人，大都稱他是善人，而且選擇他；然而聖賢倒寧願欣賞志氣高傲激進，或拘謹保守，不會亂來的人。至於那些看起來恭敬誠實的好人，雖鄉里之人都喜歡他，但是這種人個性柔弱，隨波逐流，沒志氣，所以聖人認為這種人是傷害道德的賊。（如此看來）世人所謂的善惡，正好與聖人的認定相反。由此推廣到各種事物，便知道各種選擇捨棄，是會有錯誤的。天地鬼神庇佑善人降禍惡人，他們都和聖人心中是非認定的看法是一樣的，而不和世人採取相同的看法。

注釋

①端曲——「端」是端莊正直；「曲」是委曲婉轉。

②謹愿——恭敬誠實。愿，音ㄩㄢˋ，謹也。「謹愿」亦作「謹慎善良」解；此處則指唯唯應諾、恭敬順從的人。

③類——大都。

④狂狷——激進與拘謹保守。狂與狷，皆偏於一面，通常指過或不及。狷，音ㄩㄢˋ。

⑤賊——敗壞、傷害。

⑥謬——錯。

⑦福善禍淫——善良必將得到幸福，邪惡必將遭致禍患。《尚書湯誥》有「天道福善禍淫」句。淫，邪惡。

凡欲積善，決不可徇^①耳目，惟從心源隱微處^②，默默洗滌，純是濟世之心，則為端；苟有一毫^③媚世^④之心，即為曲；純是愛人之心，則為端；有一毫憤世之心，即為曲；純是敬人之心，則為端；有一毫玩世^⑤之心，即為曲；皆當細辨。

所以凡是想積善行，決不可順著耳朵、眼睛所愛好的感覺走；唯有從起心動念的隱微地方，將自己的心，暗自洗滌清淨，純粹是救濟世人的心，這即是直；若有一絲討好世俗的心，就是曲。純粹是愛人的心，是直；若有一絲對世俗怨恨不平的心，就是曲。純粹是恭敬待人的心，是直；若有一絲輕蔑世事的心，就是曲。這些都應細細分辨。

注釋

- ① 徇——音ㄒㄩㄣˋ，順從、曲從。
- ② 心源隱微處——是說心念啓動陰暗細微之處。
- ③ 毫——長毛也。毫毛細銳，因此用來比喻細微。
- ④ 媚世——求悅於當世。
- ⑤ 玩世——輕蔑世事。遊戲人間，輕視禮法，不受拘束，則稱「玩世不恭」。

何謂陰陽？凡為善而人知之，則為陽善①；為善而人不知，則為陰德。陰德，天報之；陽善，享世名。名，亦福也。名者，造物②所忌；世之享盛名而實不副③者，多有奇禍④；人之無過咎⑤而橫被⑥惡名者，子孫往往驟⑦發，陰陽之際微⑧矣哉！

什麼叫做陰陽呢？凡是一個人做善事卻希望被人知道，叫做陽善；做善事而不願讓人知道，叫做陰德。積陰德的人，上天自會酬報他。行陽善的人，可享世間的美名。享受好名譽，也是福，但是「名」這東西，是天地所忌；世上享有大名，實際上功德卻不足以相稱的，常會遭到意想不到的災禍；沒有過失犯錯，卻突然遭遇惡名的人，他的子孫常常很快便發達起來。這樣看來，陰德與陽善的區別，真是非常小呀！（不可不細加分辨）

注釋

- ① 陽善——爲善而希望被人知道。陽，明也。另有「詐也」之意，與「佯」通。
- ② 造物——即創造萬物的天地。
- ③ 副——相稱、符合。實不副即指名實不符之意。
- ④ 奇禍——預料不到的災禍。奇，出人意外，變化莫測。
- ⑤ 咎——災禍、罪過。
- ⑥ 橫被——突然遭遇。橫，意外、突然。被，遭遇。
- ⑦ 驟——迅速。
- ⑧ 微——小也、少也、細也。

何謂是非？魯國之法，魯人有贖人臣妾^①於諸侯，皆受金於府^②，子貢^③贖人而受金。孔子聞而惡之曰：「賜^④失之矣！」夫聖人舉事^⑤，可以移風易俗^⑥，而教道^⑦可施於百姓，非獨適己^⑧之行也。今魯國富者寡而貧者眾，受金則為不廉，何以相贖乎？自今以後，不復贖人於諸侯矣！

什麼叫做是非呢？魯國有一種法律，凡是魯國人，被他國擄去做臣妾，若有人肯出錢，把他們贖回來，就可向官府領取賞金。但是子貢贖回被擄去的人，卻不接受魯國的賞金（子貢不接受賞金，是以為純係幫人）。孔子聽到後，很高興地說：「這件事子貢做錯了。」聖賢行事，都是希望改變不良的社會風氣和習俗，一方面可教導百姓做好人，不單是為了滿足自己的行為。現在魯國富人少，窮人多；若接受賞錢，就被認為貪財；恐怕從此以後，再也沒人願意向諸侯贖人了。

注釋

- ① 臣妾——奴隸，男曰臣，女曰妾。或指僕役、戰俘，如「臣僕」。
- ② 府——掌財幣百物之官皆曰府，另指官署之通稱。
- ③ 子貢——孔子弟子，善於理財。
- ④ 賜——子貢之名。
- ⑤ 舉事——辦事、行事。
- ⑥ 移風易俗——改變舊的、不良的社會風氣和習俗。移，改變、改動；易，變換。
- ⑦ 道——同「導」字。
- ⑧ 適己——自己痛快。適，滿足、安適。

子路①拯②人於溺，其人謝之以牛，子路受之。孔子喜曰：「自今魯國多拯人於溺矣！」自俗眼觀之，子貢不受金為優，子路之受牛為劣；孔子則取由③而黜④賜焉。乃知人之為善，不論現行⑤而論流弊⑥；不論一時而論久遠；不論一身而論天下。

子路看見一個人掉在水裏，就把他救上來。那人便送一條牛感謝子路，子路接受了。孔子知道此事，很欣慰的說：「從今以後，魯國就會有很多樂意在水中救人的人了。」這兩件事若用世俗的眼光來看，子貢不受金是好的，子路受牛反而是不好的；不料孔子反倒稱讚子路，責備子貢。可見一個人做善事，不能只看眼前之效，而要看有無相沿下來的弊端；不能只論一時，而要講究長遠；不能只論個人得失，而要講究天下眾人的影響。

注釋

- ① 子路——孔子弟子，精通武藝。
- ② 拯——救。
- ③ 由——子路的名。
- ④ 黜——音久入，責備。
- ⑤ 現行——眼前所做的事。
- ⑥ 流弊——相沿下來的弊病。流，傳布。

現行雖善，而其流足以害人，則似善而實非也；現行雖不善，而其流足以濟人，則非善而實是也，然此就一節論之耳！他如非義之義①，非禮之禮②，非信之信③，非慈之慈④，皆當抉擇。

現在所為雖然是善，但流傳下去，有害於人，那麼即使像善行，實在還是不善；現在所行雖不是善，但流傳下去，卻能幫助他人，雖然像不善之行，反而倒是善！然而這不過拿一件事情來講罷了。至於其他的如：自以為是合乎義的非義行為（如寬放壞人），自以為是合乎禮的非禮行為（如過分多禮），自以為是合乎信的非信行為（如重不講是非之小信而誤大事），自以為是合乎慈的非慈行為（如過分溺愛）。這些問題，都要仔細判斷、分辨清楚。

注釋

① 非義之義——自以為是合乎義理，但卻不是真義，如不分青紅皂白，自以為仗義執言，卻誤傷好人。

② 非禮之禮——自以為是合乎禮，但卻不是真禮。如過分矯情多禮，其實虛偽有詐。

③ 非信之信——自以為是合乎信，但卻不是真信。如收受金錢承諾投給賄選的候選人，致使好人無法出頭。

④ 非慈之慈——自以為是合乎慈，但卻不是真慈。如溺愛子女原諒小錯，以致小孩犯大過而無法彌補。

何謂偏正？昔呂文懿公①

，初辭相位，歸故里②，

海內③仰之，如泰山北斗

④。有一鄉人，醉而詈之

，呂公不動⑤，謂其僕曰

：「醉者勿與較也。」閉

門謝⑥之。

什麼叫偏正呢？從前呂文懿公剛

辭去宰相，回到家鄉，（因為為官

清廉方正）國人都很敬佩他，就像

群山拱衛泰山，眾星環繞北極星

一樣。這時有一個鄉下人，喝醉

酒，大罵呂公；呂公卻不為所

動，並向佣人說：「這人喝醉

了，不要同他計較。」就關上門

不理他。

注釋

① 呂文懿公——名原，號逢源，浙江秀水縣人，明英宗正統年間進士，爲宰相，人極方正。死後號文懿，大家尊稱他爲呂文懿公。

② 故里——家鄉。

③ 海內——國內。

④ 泰山北斗——泰山，在山東省，是高山的代表；斗，是北極星，是天上各種星所歸向的一個大星。比喻德高望重或有卓越成就而爲衆人所敬仰的人。

⑤ 不動——不爲所動。

⑥ 謝——原指推辭、拒絕、告別之意，此指不去理睬他。

逾年^{ㄩˊ ㄋㄢˋ}①，其人犯死刑入獄。呂公始悔之曰：「使當時稍與計較^{ㄉㄨㄛˋ ㄉㄨㄛˋ ㄆㄨㄛˋ ㄆㄨㄛˋ}②，送公家^{ㄙㄨㄥˋ ㄍㄨㄥˋ ㄏㄨㄚˊ}責治^{ㄗㄞˋ ㄓㄧˋ}，可以小懲^{ㄔㄩㄟˋ ㄒㄧㄠˋ}④而大戒^{ㄉㄞˋ ㄐㄞˋ}；吾當時只欲存心於厚^{ㄏㄨㄟˋ ㄏㄨㄟˋ}，不謂養成其惡^{ㄋㄨㄛˋ ㄋㄨㄛˋ ㄩㄥˋ ㄍㄨㄥˋ}，以至於此^{ㄓㄩˋ ㄉㄚˊ}。」此以善心而行惡事者也。

過了一年，這個人犯了死罪入獄，呂公方才懊悔地說：「假使當時對他稍微嚴厲一下，將他送到官府治罪，可借著小懲罰而收到大儆戒的預防效果（他就不至於犯下死罪了）。只因我當時心存厚道，就輕易放過他；哪知道，當時小過不追究，反造成他日後犯大惡，直到犯下死罪，送了性命。」這就是存善心，卻做了惡事的例子。

注釋

- ① 逾——越過。
- ② 計較——原指爭辨是非、爭論或商量之意。此處有對他稍為嚴厲之意。
- ③ 公家——原指公眾或國家。此處則指衙門或主管治安的政府機關。
- ④ 懲——警戒。

又有以惡心而行善事者。如某家大富，值^①歲荒^②，窮民白晝搶粟^③於市；告之縣，縣不理，窮民愈肆^④，遂私執^⑤而困辱^⑥之，眾始定；不然，幾^⑦亂矣！故善者為正，惡者為偏，人皆知之。其以善心而行惡事者，正中偏^⑧也；以惡心而行善事者，偏中正^⑨也，不可不知也。

也有存惡心，卻反而做了善事的例子。像某個大富人家，碰到農作物收成不好的凶年，窮人大白天在市上搶糧食，這大富人家，便告到縣官，縣官偏不受理此案，窮人因此更加放肆橫行。於是這大富人家就私下把搶糧食的人捉起來，關他並且羞辱他。那些搶糧食的人，怕被捉受辱，反而安定下來。若不是這樣，市面上幾乎大亂了。所以善是正，惡是偏，這是大家都知道。存善心，反做了惡事的例子，可稱做正中的偏；存惡心，反做了善事的例子，則可稱做偏中的正，這種道理大家不可不知道。

注釋

- ① 值——相遇、遇到。
- ② 荒——農作物歉收。遇到天災，收成不好的凶年，便稱「荒年」或「荒歲」。
- ③ 粟——糧食。
- ④ 肆——放縱、隨便。
- ⑤ 執——捉。
- ⑥ 困辱——使其處於困境險地而羞辱他。
- ⑦ 幾——音「一」，幾乎。
- ⑧ 正中偏——存心善（正）卻得到不好（偏）的結果。
- ⑨ 偏中正——存心不好（偏）卻得到好的（正）結果。

何謂半滿？易曰：「善不積，不足以成名；惡不積，不足以滅身。」書曰：「商罪貫盈」，如貯^③物於器，勤而積之，則滿；懈^④而不積，則不滿，此一說也。

什麼叫做半滿的善呢？易經上說：「不積善，不會成就好名聲；不積惡，不會有殺身大禍。」書經上說：「商朝的罪孽，像穿的一串錢那樣滿」；就如收藏東西裝滿容器一樣，如果你勤奮儲積，終有一天會積滿。（商朝由開國直到紂王，它的過惡，到此時已積滿了。因此，迅速亡國。）如果鬆懈不努力積存，就不會滿。（所謂積善存惡，也像儲存東西一樣）這就是半善、滿善的一種說法。

注釋

① 滅身——殺身大禍。

② 罪貫盈——罪孽纍纍就像錢穿滿一根繩子那樣多。《書經·秦誓篇》：「商罪貫盈，天命誅之。」《傳》：「紂之爲惡，一以貫之，惡貫已滿，天畢其命。」貫，錢串，穿錢的繩子。盈，滿。

③ 貯——音ㄓㄨˇ，收藏。

④ 懈——懶惰、懈怠。

昔有某氏女入寺，欲施而無財，止有錢二文^①，捐而與之，主席^②者親為懺悔^③；及後入宮富貴，攜^④數千金入寺捨之，主僧惟令其徒回向而已。

從前有戶人家的女子，到佛寺去，想捐錢給寺廟，可惜身上只有二文錢，就拿出來捐給和尚。寺裏的方丈親自替她在佛前回向求懺悔。後來這女子進宮富貴後，帶了幾千兩銀子到寺裏佈施，這位主僧卻只叫他的徒弟，替那女子拜懺消災回向罷了。

注釋

- ① 文——南北朝以來，稱錢一枚爲一文。
- ② 主席——即主僧，就是佛寺的方丈。
- ③ 懺悔——佛教語。即悔過，請人忍恕之義。
- ④ 攜——拿。

因問曰：「吾前施錢二文，師親為懺悔，今施數千金，而師不回向，何也？」曰：「前者物雖薄，而施心甚真，非老僧親懺，不足報德；今物雖厚，而施心不若前日之切，令人代懺足矣！」此千金為半^②，而二文為滿也。

那女子便問主僧道：「我從前不過施捨二文錢，師父就親自替我懺悔。現在我施捨幾千兩銀子，而師父不替我回向，不知為什麼？」主僧回答說：「從前施捨的錢雖然很少，但施捨的心，真切虔誠，非我老和尚親自替你懺悔，便不足以報答你佈施的功德；現在佈施的錢雖多，但施捨的心，不像從前真切，所以叫人代你懺悔，也就夠了。」這就是幾千兩銀子的佈施，只算「半善」；而二文錢的佈施，卻稱得上「滿善」的道理。

注釋

- ① 物雖薄——此處指佈施的錢財很少。
- ② 半——半善，意即只有一半善心。

鍾離^{ㄓㄨㄥ ㄌㄨㄥˊ}授^{ㄆㄨㄢˋ}丹^{ㄉㄢ}於^ㄩ呂祖^{ㄌㄩˊ ㄓㄨˊ}，點^{ㄉㄢˋ}鐵^{ㄉㄜˋ}為^ㄨ金^{ㄐㄩㄣ}，可^ㄨ以^ㄨ濟^{ㄐㄩˋ}世^{ㄕㄞˋ}。呂^{ㄌㄩˊ}問^ㄨ曰^{ㄉㄨㄛˋ}：「終^{ㄓㄨㄥ}變^{ㄌㄩㄢˋ}否^{ㄉㄨ}？」曰^{ㄉㄨㄛˋ}：「五^ㄨ百^ㄨ年^ㄨ後^ㄨ，當^{ㄉㄨㄛˋ}復^{ㄉㄨㄛˋ}本^{ㄉㄨㄛˋ}質^{ㄓㄨㄢˋ}。」

呂^{ㄌㄩˊ}曰^{ㄉㄨㄛˋ}：「如^{ㄕㄨ}此^{ㄉㄨ}則^{ㄉㄨ}害^{ㄕㄨ}五^ㄨ百^ㄨ年^ㄨ後^ㄨ人^ㄨ矣^ㄨ，吾^ㄨ不^ㄨ願^ㄨ為^ㄨ也^ㄨ。」

鍾^{ㄓㄨㄥ}曰^{ㄉㄨㄛˋ}：「修^{ㄒㄩ}仙^{ㄒㄩㄢ}要^ㄨ積^{ㄐㄩ}三^ㄨ千^ㄨ功^ㄨ行^{ㄒㄩㄥ}，汝^{ㄖㄨ}此^{ㄉㄨ}一^ㄨ言^ㄨ，三^ㄨ千^ㄨ功^ㄨ行^{ㄒㄩㄥ}已^ㄨ滿^ㄨ矣^ㄨ！」此^{ㄉㄨ}又^ㄨ一^ㄨ說^{ㄕㄨㄞˋ}也^ㄨ。

又鍾離傳授呂祖煉丹的方法，用丹點在鐵上，就能變成黃金，可拿來救濟窮人。呂祖問道：「變成黃金，到底會不會再變回成鐵呢？」鍾離道：「五百年後，仍舊會變回原來鐵的質地。」呂祖道：「這樣不是害了五百年後的人嗎！我不願做這種事。」鍾離說：「修成仙人要積滿三千件功德，聽你這句話，你的三千件功德，已經圓滿了。」這是「半善」、「滿善」的另一種說法。

注釋

- ① 鍾離——漢鍾離，傳說中八仙之一。俗傳姓鍾離（複姓），名權。
- ② 呂祖——呂洞賓，相傳為唐京兆人，名巖。元、明以來稱為八仙之一，道家正陽派號為純陽祖師，故俗稱呂祖。
- ③ 終變否——最後會變回來嗎？
- ④ 功行——功績和德行。

又為善而心不著^①善，則
隨所成就^②，皆得圓滿
。心著於善，雖終身勤
勵^④，止於半善而已。

一個人做善事，而內心卻不將善事掛在心上，能這樣，那隨便做什麼善事，都能功德圓滿。若是心時時念著所做之善事，雖然一生勤勉努力為善，只不過達到「半善」罷了！

注釋

- ① 著—音^{シヤ}又^シ，附著。此處指心中一直有此念頭，表示在意。
- ② 成就—作出成績，完成。
- ③ 圓滿—佛教稱懺悔事畢爲圓滿，後多用以稱事情完滿無缺。
- ④ 勤勵—勤勞努力。

譬如以財濟人，內不見己，外不見人，中不見所施之物，是謂三輪體空^①，是謂一心清淨，則斗粟可種無涯之福，一文可消千劫之罪，倘此心未忘^③，雖黃金萬鎰^④，福不滿也。此又一說也。

譬如拿財物救濟人，在內心看不見布施的自我，在外看不見受布施的人，中不見布施的財物，這便是所謂三輪體空，也叫做一心清淨。（如果能這樣布施，）即使布施不過斗米，也可種下無邊無涯的福份；即使佈施一文錢，也可以消掉一千劫所造的罪孽。倘若這個心，不忘所做的善事，雖然用二十萬兩黃金去救濟別人，這個福還是不能圓滿。這又是另一種說法。

注釋

① 三輪——是指布施的我、受布施的人與布施的財物。體空，是把這三種實體都看空。體是實體、實質，若把三輪看得真，這三輪就有了實體、實質了。

② 劫——佛家語，指人所遭的禍害。古代印度人表示世界周期觀念的一種，意謂著非常長的時間，分大劫、中劫、小劫三種。

③ 未忘——不忘所做之善事。一說沒有把這些妄想雜念除掉；縱然布施黃金萬鎰，所得的福都不是圓滿的，這是講「半滿」。

④ 鎰——古重量單位。二十兩為一鎰，一說二十四兩為一鎰。

何謂大小？昔衛仲達為館職①，被攝至冥司②，主者命吏呈善惡二錄③，比至，則惡錄盈庭⑤，其善錄一軸⑥，僅如筋⑦而已。索秤稱⑧之，則盈庭者反輕，而如筋者反重。仲達曰：「某年未四十，安得過惡如是多乎？」曰：「一念不正即是，不待⑨犯也。」

什麼叫做大善、小善呢？以前衛仲達在翰林院任職，有一次被鬼卒抓到陰間，主審判官吩咐手下書辦，把善事惡事兩種冊子送上來。等冊子送到，惡事冊子多得攤滿一院子，而善事冊子，只不過像一根筷子那樣小罷了。主審官吩咐拿秤來稱稱看，那攤滿院子的惡事冊子反而輕，像筷子那樣小卷的善事冊子反而重。衛仲達問說：「我年紀不到四十，哪會犯這樣多的過失罪惡呢？」主審官說：「只要一個念頭不正，就是罪惡，不必等到你真正犯罪。」

注釋

- ①館職——唐、宋時凡在史館、昭文館、集賢館等處供職，都稱館職。
- ②攝至冥司——拘捕至陰間。攝，捕捉也。
- ③錄——簿籍。
- ④比——音ㄅㄧˋ，及、等到。
- ⑤庭——堂前之地或廳堂。
- ⑥軸——書畫卷軸，引申為捲。
- ⑦筴——音ㄘㄨㄛˋ，筷子。
- ⑧稱——音ㄔㄥ，測定物之輕重。
- ⑨待——等候。

因問軸中所書何事？曰：「朝廷嘗興大工，修三山^①石橋，君上疏諫^②之，此疏稿也。」仲達曰：「某^③雖言，朝廷不從，於事無補，而能有如是之力？」曰：「朝廷雖不從，君之一念，已在萬民；向^④使聽從，善力更大矣！」故志在天下國家，則善雖少而大；苟在一身，雖多亦小。

因此，衛仲達就問善事冊中記的是什麼？主審官說：「皇帝有一次曾想興建大工程，修三山地方的石橋。你上奏勸皇帝不要修，這就是你的奏章底稿。」衛仲達說：「我雖說過此事，但皇帝不聽，還是興工，對那件事情並沒什麼助益，這份疏表怎麼有這樣大的力量呢？」主審官說：「皇帝雖沒接受你的建議，但你這個念頭，目的在使千萬百姓免去勞役；從前倘使皇帝聽你的，那善的力量，就更大了。」所以立志行善，若目的在有利天下國家百姓，那麼善事縱然小，功德卻很大；倘只為了一己之私利，那麼善事雖多，功德卻很小。

注釋

- ① 三山——東曰「九仙山」、西曰「閩山」、北曰「越王山」，故稱三山。後人稱福州爲三山，所以在外地的福州會館，也稱三山會館。
- ② 諫——直言規勸。多用於以下對上，如臣勸君、子勸父。
- ③ 某——自稱，多用於傳統小說戲曲之中。
- ④ 向——從前。